



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 10. julija 2007 (21.11)
(OR. en)**

11659/07

**TRANS 241
MAR 59
ECOFIN 320**

SPREMNA OPOMBA

od:	g. Jordija AYETA PUIGARNAUJA, direktorja, v imenu generalne sekretarke Evropske komisije
datum prejema:	6. julija 2007
za:	g. Javierja SOLANO, generalnega sekretarja/visokega predstavnika
Zadeva:	Sporočilo Komisije o imenovanju evropskih koordinatorjev za nekatere projekte vseevropskega prometnega omrežja

Delegacije v prilogi prejmejo dokument Komisije C(2007) 3190 konč.

Priloga: C(2007) 3190 konč.



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 5.7.2007
C(2007) 3190 konč.

SPOROČILO KOMISIJE

o imenovanju evropskih koordinatorjev za nekatere projekte vseevropskega prometnega omrežja

SKLEP KOMISIJE

C (2007) 3190 z dne 5. julija 2007

o spremembi Sklepa št. C (2005) 2754 z dne 20. julija 2005 o imenovanju šestih evropskih koordinatorjev nekaterih projektov vseevropskega prometnega omrežja

SPOROČILO KOMISIJE

o imenovanju evropskih koordinatorjev za nekatere projekte vseevropskega prometnega omrežja

V skladu s členom 17a Odločbe št. 884/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004, ki je sprejela smernice za vseevropsko prometno omrežje, lahko Komisija v soglasju z zadevnimi državami članicami in po posvetu z Evropskim parlamentom določi osebe z nazivom „evropski koordinator“. 20. julija 2005 je Komisija že uporabila to možnost in imenovala prvih šest oseb za evropske koordinatorje. Med temi osebami je bila tudi ga. Loyola de Palacio, odgovorna za prednostni projekt št. 6 Lyon-Trst-Divača/Koper-Ljubljana-Budimpešta, ki je decembra 2006 žal umrla.

Glede na pomen zadevne osi je bilo treba poiskati osebo, ki ima vse potrebno strokovno znanje in izkušnje za nadaljevanje zahtevne naloge, ki je bila zaupana ge. Palacio.

1. Zadevni projekt in naloga koordinatorja

Naloga, ki jo je prejela ga. Palacio, in projekt, za katerega je bila odgovorna, ostajata enaka tistima, opredeljenima v predhodnem sklepu:

Projekt	Zadevni odseki, ki sta jih opredelila Parlament in Svet (določen datum zaključka del)
Prednostni projekt št. 6 (5. koridor)	- Lyon-St Jean de Maurienne (2015)
„Železniška os Lyon-Trst-Divača/Koper-Divača-Ljubljana-Budimpešta-meja z Ukrajino“	- Tunel Mont-Cenis (2015–2017) - Bussoleno-Torino (2011) - Torino-Benetke (2010) - Benetke-Ronchi jug -Trst-Divača (2015) - Koper-Divača-Ljubljana (2015) - Ljubljana-Budimpešta (2015)

2. Profil koordinatorja

V skladu s postopkom iz Odločbe Parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 morajo biti evropski koordinatorji imenovani po posvetovanju z Evropskim parlamentom in s soglasjem zadevnih držav članic.

Komisija se je posvetovala s Parlamentom z izmenjavo pisem z dne 26. aprila 2007 med podpredsednikom Komisije g. Barrotom in predsednikom Evropskega parlamenta g. Pötteringom. Odbor za promet (TRAN) je izdal ugodno mnenje, ki je bilo potrjeno na konferenci predsednikov Parlamenta dne xx. maja. Predsednik Pöttering je z dopisom z dne maja tako potrdil ugodno mnenje Evropskega parlamenta za imenovanje novega evropskega koordinatorja zaradi nadomestitve ge. Loyola de Palacio. Zadevne države članice so predhodno izdale pisno soglasje.

Člen 17a(2), ki ga uvaja zgoraj navedena odločba Parlamenta in Sveta, določa, da „se evropski koordinator izbere zlasti na osnovi izkušenj v evropskih organih in poznavanja vprašanj v zvezi s financiranjem, socialno-ekonomsko in okoljsko presojo glavnih projektov“.

Poleg tega za zagotavljanje popolne nepristranskosti in neodvisnosti koordinatorja ta ne sme biti državljan države članice, ki jo zadeva prednostni projekt, ki mu je dodeljen.

Nekdanji visoki uradnik Evropske komisije (generalni direktor GD XI – Okolje), nekdanji član Evropskega parlamenta in imetnik funkcije v nizozemski vladi se zdi najboljši možni profil za zadevnega koordinatorja. Za nadomestitev ge. Loyola de Palacio se za evropskega koordinatorja tako predlaga:

g. Laurens Jan Brinkhorst za prednostni projekt št. 6 („Železniška os Lyon-Trst-Divača/Koper-Divača-Ljubljana-Budimpešta-meja z Ukrajino“).

SKLEP KOMISIJE

C (2007) 3190 z dne 5. julija 2007

o spremembi Sklepa št. C (2005) 2754 z dne 20. julija 2005 o imenovanju šestih evropskih koordinatorjev nekaterih projektov vseevropskega prometnega omrežja

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Odločbe št. 1692/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. julija 1996 o smernicah Skupnosti za razvoj vseevropskega prometnega omrežja¹ in zlasti člena 17a(1) Odločbe,

ob upoštevanju Sklepa Komisije št. C 2754 (2005) z dne 20. julija 2005,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija lahko v skladu s členom 17a(1) Odločbe št. 1692/96/ES določi evropske koordinatorje, da se olajša usklajeno izvajanje nekaterih projektov vseevropskega omrežja, zlasti čezmejnih, ali delov projektov, ki so bili razglašeni za projekte evropskega interesa.
- (2) Evropski koordinatorji morajo biti izbrani na podlagi svojih izkušenj v evropskih institucijah in poznavanja vprašanj v zvezi s financiranjem infrastruktur ter socialno-ekonomsko in okoljsko presojo glavnih projektov. Poleg tega za zagotavljanje popolne nepristranskosti in neodvisnosti koordinatorjev ti ne smejo biti državljani države članice, ki jo zadeva prednostni projekt, ki jim je dodeljen.
- (3) Evropski koordinatorji morajo delovati v imenu Komisije ter v okviru in v mejah naloge, ki jim je zaupana. Ta mora biti omejena na en sam projekt, zlasti v primeru čezmejnih projektov, vendar je po potrebi lahko razširjena na celotno glavno os.
- (4) Komisija je s Sklepom št. C (2005) 2754 imenovala osebe, ki so navedene v seznamu iz Priloge I k navedenemu sklepu. Med temi osebami je bila ga. Loyola de Palacio, ki je umrla leta 2006. Zaradi njene nadomestitve je treba imenovati novega evropskega koordinatorja. Komisija je z istim sklepom določila tudi podrobna pravila za izvajanje nalog evropskega koordinatorja, ki so navedene v Prilogi II k temu sklepu.

¹ UL L 228, 9.9.1996, str. 1. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 884/2004/ES (UL L 167, 30.4.2004, str. 1).

- (5) Po imenovanju nove osebe je zato treba spremeniti prilogi I in II k Sklepu št. C (2005) 2754.
- (6) Zadevne države članice so izrazile soglasje v zvezi s to nadomestitvijo –

SKLENILA:

Člen 1

G. Laurens Jan Brinkhorst se imenuje za evropskega koordinatorja za prednostni projekt št. 6 zaradi nadomestitve pokojne ge. Loyola de Palacio.

Člen 2

Prilogi k Sklepu št. C (2005) 2754 se nadomestita s prilogama I in II k temu sklepu.

V Bruslju, 5. julija 2007.

*Za Komisijo
Jacques BARROT
Član Komisije*

PRILOGA 1

IME	PROJEKT	
G. Karel Van Miert	Prednostni projekt št. 1 „Železniška os Berlin-Verona/Milano-Bologna-Neapelj-Mesina-Palermo“	<ul style="list-style-type: none"> - Halle/Leipzig-Nüremberg (2015) - Nüremberg-München (2006) - München-Kufstein (2015) - Kufstein-Innsbruck (2009) - Tunel Brenner (2015), čezmejni odsek - Verona-Neapelj (2007) - Milano-Bologna (2006) - Železniški/cestni most čez Mesinsko ožino-Palermo (2015)
G. Etienne Davignon	Prednostni projekt št. 3 „Hitra železniška os jugozahodne Evrope“	<ul style="list-style-type: none"> - Lizbona/Porto-Madrid (2011) - Madrid-Barcelona (2005) - Barcelona-Figueras-Perpignan (2008) - Perpignan-Montpellier (2015) - Montpellier-Nîmes (2010) - Madrid-Vitoria-Irun/Hendaye (2010) - Irun/Hendaye-Dax, čezmejni odsek (2010) - Dax-Bordeaux (2020) - Bordeaux-Tours (2015)
G. Laurens Jan Brinkhorst	Prednostni projekt št. 6 „Železniška os Lyon-Trst-Divača/Koper-Divača-Ljubljana-Budimpešta-meja z Ukrajino“	<ul style="list-style-type: none"> - Lyon-St Jean de Maurienne (2015) - Tunel Mont-Cenis (2015–2017) - Bussoleno-Torino (2011) - Torino-Benetke (2010) - Benetke-Ronchi jug -Trst-Divača (2015)

		<ul style="list-style-type: none"> - Koper-Divača-Ljubljana (2015) - Ljubljana-Budimpešta (2015)
G. Péter Balázs	<p>Prednostni projekt št. 17</p> <p>„Železniška os Pariz-Strasbourg-Stuttgart-Dunaj-Bratislava“</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Baudrecourt-Strasbourg-Stuttgart (2015), vključno z mostom Kehl - Stuttgart-Ulm (2012) - München-Salzburg (2015) - Salzburg-Dunaj (2012) - Dunaj-Bratislava (2010)
G. Pavel Telicka	<p>Prednostni projekt št. 27</p> <p>„Železniška povezava „Rail Baltica“ Varšava - Kaunas - Riga – Talin –Helsinki“</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Varšava-Kaunas (2010) - Kaunas-Riga (2014) - Riga-Talin (2016)
G. Karel Vinck	Koordinator za železniške koridorje in ERTMS	

PRILOGA II

Izjava o nameri

Zadeva: Naloga evropskega koordinatorja za prednostni projekt št. 6

Spoštovani g. Brinkhorst,

na podlagi Sklepa Komisije št. C(2007) xxxx vas je Komisija imenovala za evropskega koordinatorja v skladu s členom 17a Odločbe 1692/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 1996 o smernicah Skupnosti za razvoj vseevropskega prometnega omrežja², kakor je bila spremenjena z Odločbo št. 884/2004/ES. Odgovorni boste za prednostni projekt št. 6 „Lyon-Trst-Divača/Koper-Ljubljana-Budimpešta“, opredeljen v Prilogi III k zgoraj navedeni odločbi.

Ta projekt je eden od tridesetih prednostnih projektov evropskega interesa iz člena 19a navedene odločbe. Ima poseben pomen za spodbujanje konkurenčnosti, delovnih mest in rasti v Uniji.

Pri delih na zadevnem projektu poleg političnih težav prihaja do težav pri usklajevanju med državami članicami, čez katere poteka os, tako pri usklajevanju del kot pri doseganju trdnega soglasja o podrobnem časovnem razporedu in porazdelitvi finančnih sredstev.

Vaša naloga bo torej zelo pomembna, saj boste službam Komisije pomagali pri načrtovanju finančne pomoči in političnem dialogu z državami članicami, da bodo slednje premagale navedene težave.

Trajanje vaše naloge evropskega koordinatorja je tri leta, z možnostjo podaljšanja z medsebojnim sporazumom.

Vaše naloge izhajajo iz nalog, ki jih določata Evropski parlament in Svet ter obsegajo predvsem:

- i.) spodbujanje skupnih metod ocenjevanja projektov, ki jih je pred tem potrdila Komisija, in po potrebi prenos strokovnega znanja in izkušenj predlagateljem projektov za načrtovanje njihovega financiranja;
- ii.) vsakoletna priprava poročila za Komisijo, ki se ga posreduje Evropskemu parlamentu in zadevnim državam članicam, o napredku pri izvajanju projekta, o novih regulativnih ali drugih spremembah, ki bi lahko vplivale na značilnosti projekta, kot tudi o težavah in morebitnih ovirah, ki bi lahko povzročile veliko zamudo glede na datume dokončanja, ki sta jih določila Evropski parlament in Svet. Komisija bo to poročilo lahko uporabila tudi za odobritev podaljšanja načrtovanih pomoči;
- iii.) skupaj z zadevnimi državami članicami posvetovanje z regionalnimi in lokalnimi organi, izvajalci in uporabniki prevoznih sredstev ter s predstavniki civilne družbe, z namenom bolje določiti potrebe v prometu, možnosti financiranja naložb in vrste storitev, ki naj bi se zagotovile za lažji dostop do tega financiranja;

² UL L 228, 9.9.1996, str. 1.

iv.) na zahtevo Komisije priprava mnenja med pregledom zahtevkov za financiranje Skupnosti glede projektov ali skupin projektov, ki so zajeti v vašo nalogo.

Poleg teh nalog Komisija pričakuje vašo pomoč pri načrtovanju finančnih pomoči Skupnosti za finančno perspektivo 2007–2013. V ta namen pričakuje, da jo boste obveščali o morebitnih težavah in priložnostih za spremembo značilnosti projektov, ki sta jih določila Parlament in Svet, zlasti v okviru naslednjega pregleda odločbe o smernicah za vseevropsko prometno omrežje.

Pri izvajanju svoje naloge ne smete prevzeti odgovornosti v imenu Komisije brez njenega predhodnega pisnega soglasja. Delovati morate povsem nepristransko, neodvisno in zaupno ter kar se da najbolje uporabiti svoje strokovno znanje in izkušnje izključno v interesu Skupnosti.

Izogibati se morate situacijam, ki bi predstavljale konflikt interesov na področjih, za katera ste pozvani, da posredujete. Takoj me morate obvestiti o vsakem konfliktu interesov, do katerega pride v času vašega mandata.

Poleg tega se morate obvezati, da ne boste uporabili in razkrivali dokumentov ali informacij, s katerimi se boste srečali pri izvajanju vaših nalog, razen če so bile informacije že javno objavljene. Vsi rezultati, ki jih boste pridobili, so last Evropske skupnosti in jih slednja lahko uporabi in objavi, če se ji to zdi potrebno.

Za izvajanje vaše naloge, ki ni plačana, boste prejeli mesečno pavšalno nadomestilo v višini 1 500 EUR za kritje tekočih stroškov, prav tako vam bomo povrnili stroške službenih potovanj v skladu z veljavnimi pravili Komisije. Poleg tega vam bo Komisija nudila tehnično in administrativno pomoč.

Kontaktna oseba v Generalnem direktoratu za promet je direktor za vseevropska omrežja. Komisija vam že vnaprej zagotavlja popolno podporo pri izvajanju vaše naloge kot tudi naloge vašega sodelavca, ki bo imenovan, da vam vsakodnevno nudi tehnično in administrativno pomoč.

Komisija je prepričana, da bo vaša pomoč, na katero zelo računa, ključnega pomena za uspeh vseevropskih omrežij.

Generalni direktorat za energetiko in promet bo redno organiziral srečanja med evropskimi koordinatorji, na katerih boste lahko izmenjali informacije in izkušnje.

Belgijsko sodišče je edini pristojni pravosodni organ v primeru spora glede veljavnosti, uporabe ali interpretacije te pogodbe. To pogodbo ureja belgijska zakonodaja.

S spoštovanjem,